



выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

20. - 26. Oktober 2014

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

ДРЕЗДЕН. ГОРОДСКИЕ НОВОСТИ

На днях по решению суда был отменён туристический налог (Kurtaxe) в Дрездене. Отныне горстям столицы больше не надо платить дополнительные 1,30 евро за ночь в отелях и пансионах.

Напомним, что этот налог был введен в Дрездене в феврале текущего года. Исключение составляли лишь дети и молодежь, а также командированные, которые могут доказать, что они не имели возможности посещать городские музеи или концерты в Дрездене. Собранные в виде налога средства должны были пойти на поддержку одиннадцати городских учреждений культуры, среди которых Молодёжный театр (Theater Junge Generation), Государственный театр оперетты, Музей транспорта (Verkehrsmuseum), Музей гигиены (Deutsches Hygiene-Museum).

Высший административный суд решил, что Дрезден не является курортным городом с классической точки зрения, поскольку его экономика определяется в основном другими факторами, и признал туристический налог недействительным. Сразу после этого администрация Дрездена объявила о блокировке расходов из городского бюджета (Haushaltsperrre). Уже полученные сборы по идеи должны быть возвращены, а образовавшуюся дыру в бюджете придётся как-то латать. Речь идёт о запланированном доходе от сборов налога в размере 5,2 млн. евро, около 3,3 млн. из которых город уже получил с февраля по август.

Городские власти заверили, что блокировка расходов не скажется на инвестициях: строительство школ и детских садов продолжится, а экономить планируется на расходах администрации. Блокировка бюджета введена на неопределенное время. Какой объём средств удастся при этом сэкономить, пока неясно. Предстоит также закрыть и финансовую дыру в бюджете 2015/2016 года, где также учтён предполагаемый доход от туристического налога в размере 6,9 млн. евро.

В нашем городе прошёл чемпионат мира по устному счёту (Mental Calculation World Cup). Этот чемпионат проводится в Германии каждые два года, начиная с 2004, и собирает лучших из лучших "счётчиков" планеты.

В отборочном туре этого года соревновались 74 кандидата из 22 стран. На чемпионат прошли 40 из них. Самому юному участнику, члену команды Индии, всего десять лет. Старейшим участником среди виртуозов устного счёта стал 80-летний пенсионер из Франции. От Германии в чемпионате участвовали 8 человек.

В ходе соревнования участники решали арифметические задачи стандартных категорий: сложение, умножение, извлечение корней, календарные вычисления, а также шесть неизвестных задач "сюрпризом". Все вычисления производились только в уме, записывать разрешалось лишь конечный

результат. Задания были более чем мудрёные: сложение десяти 10-значных чисел, умножение двух 8-значных чисел, перевод длины из метрической системы в футы и дюймы, определение дня недели по заданной дате, извлечение квадратного корня из шестизначного числа...

Лучшим среди гениев устного счета в общем зачёте стал 13-летний индиец Грант Такар (Grant Thakar). Среди победителей в отдельных категориях есть и участник из Германии: Андреас Бергер (Andreas Berger) из Йены был отмечен как "Лучший универсальный феноменальный счётчик".

Награждение победителей состоялось в дрезденском Физико-математическом салоне. Накануне награждения участники продемонстрировали свои способности в публичном шоу в музее технических коллекций Дрездена (Technischen Sammlungen Dresden).

Горожане выбрали ель для 580-й дрезденской рождественской ярмарки Striezelmarkt. Победа 23-метровой красавицы из Крайши была однозначной: ей отдали свои голоса 4.256 из 5.229 участников интернет-голосования. Роскошный экземпляр впечатляет прежде всего своими широкими ветвями. 1 ноября рабочим предстоит проявить недюжинное мастерство, чтобы при перевозке дерево не утратило своего великолепия.

Идея народного голосования родилась в 2013 году, после того

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

Новости _____ с. 1, 3, 8

Дрезден
по-русски _____ с. 2 - 3

Программа ТВ _____ с. 4 - 7

Реклама _____ с. 2, 8

как неказистое украшение рождественской ярмарки 2012 года подверглось многочисленной критике. В этом году в конкурсе на лучшую ёлку приняло участие 44 дерева, из которых жюри отбрало три самых подходящих и представило их на суд общественности. Голосование прошло так же активно, как и в прошлом году. Открытие рынка Striezelmarkt состоится 27 ноября.

На участке железной дороги между Königstein и Bad Schandau предстоят строительные работы, в частности, обновление контактных проводов, поэтому в период с 3 ноября по 28 марта пригородные поезда здесь будут ходить лишь с часовым интервалом. В связи с этим транспортные компании Deutsche Bahn и VVO объявили о специальном предложении для пассажиров. С 3 ноября владельцы недельных, месячных и годовых проездных билетов тарифной зоны VVO могут ездить на участке Дрезден - Бад Шандау также и на поездах дальнего следования ЕС и ИС. Исключением являются рождественский и новогодний периоды (с 19 по 24 декабря и с 28 декабря по 5 января).



www.russland-service.eu

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ

- ПАРИЖ (из Дрездена)
- Ж/Д-БИЛЕТЫ по странам СНГ
- БИЛЕТЫ НА АВТОБУСЫ по Германии

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00 · суб. 9.00 - 13.00



Университетская клиника Дрездена сохраняет лидирующую позицию в рейтинге лучших немецких клиник. По данным информационно-аналитического журнала "Focus" она заняла в этом году третье место, улучшив свой результат прошлого года на одну позицию. Первые места в рейтин-

► (Продолжение на стр. 3)

ПОРАДУЙТЕ СВОИХ МАЛЫШЕЙ
игрушками из любимых мультиков



МЫ РАБОТАЕМ
до
22
ЧАСОВ!

магазин
KARUSSELL

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

**ВАША РЕКЛАМА
В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ
стоимостью от 1,- €:
0 3 5 1 - 8 0 4 8 0 5 9**



**BESTATTUNGSHAUS
DRESDEN - OST**




**ПОХОРОННОЕ БЮРО
«ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»**

Столкнувшись с потерей близкого человека,
Вы найдете у нас сердечное участие и
профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden
Pillnitzer Straße 32, 01069 Dresden

т 0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.
Мы говорим также на русском языке.

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ
ПРП. СИМЕОНА ДИВНОГОРЦА
(Fritz-Löffler-Str. 19, 01069 Dresden)

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ
с 20 по 26 октября

25.10	суббота	17.00	Всенощная
26.10	воскресенье	10.00	Литургия

www.orthodox-dresden.de

Исповеди: по субботам
после Всенощной
и до начала Литургии

Impressum Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Редакция:
Dmitri Jampolski (dj); Oleg Jampolski
(oj); Andrej Romenskij (ar) и др.
Телефоны: **0351 - 160 84 396**
0179 - 29 77 632
e-mail: club-spb@web.de
Адрес для писем:
Club St. Petersburg e.V.
Bischofsweg 16, 01097 Dresden

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden
По вопросам размещения рекламы
обращайтесь: **0351 - 160 84 396**
Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.
Перепечатка любых материалов возможна
только с разрешения редакции и со ссылкой на
газету. Мнение редакции не всегда совпадает с
мнением авторов. Ответственность за содержание
рекламы несут рекламодатели. Редакция
оставляет за собой право на корректировку
публикуемых текстов (в т.ч. рекламных) в соот-
ветствии с нормами русского языка.

ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**
Оформлю визы в Россию. **0351-16084396.**
Уроки фотошопа для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497**

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телефонии. **0351-4467718, 0179-9838243.**
Кавказская кухня и русская баня в деревянном доме. **0172-7730003.**

20.000 русскоязычных жителей Дрездена прочитают ваше объявление о поиске или предложении работы, купле-продаже, знакомствах и другие. Стоимость всего 1,- € за 30 печатных знаков.

МИКРОАВТОБУС с водителем
для экскурсий и деловых поездок.
8 мест.
кондиционер.



тел. 0179/297 76 32

JURI'S MONTAGESERVICE
МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:
ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ
КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)
Юрий Савенков
Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurijsavenkov@web.de

RUSMARKT

Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

КАПУСТА свежая, 1 кг	0,89 €	0,49 €
СОСИСКИ фирмы „Лакман“, 500 г	2,89 €	2,20 €
стейк ПАНГАСИУСА свежеморож., 1 кг	4,50 €	3,50 €
московские шоколадные КОНФЕТЫ „Ласточка“, „Цитрон“ 1 кг	7,00 €	5,50 €

Будем рады вас видеть!



Ваши два магазина
Rusmarkt
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden

пн.-суб. с 8.00 до 20.00
Amalie-Dietrich Platz 6
01169 Dresden

Трам. 6,7; авт. 70
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

Киноклуб объед. KIW: "Жестяной барабан" (ФРГ, Фр., Пол., Югсл. 1979, по роману Г. Грасса; реж. Ф. Шлёндорф. Гран-при МКФ, премия "Оскар"). Обсуждение фильма с показом отрывков.

Творческая мастерская для детей 8-12 лет "Мое творение всегда со мной": пошив и роспись холстовых сумок.

Музыкальная студия для детей 8-12 лет: сочиня-ем музыку при помощи компьютерных технологий.

Romeo und Julia. Балет С. Прокофьева. Танцуют: Н. Сологуб, Е. Востротина, О. Климук, П. Москвито.

Krimi-day в литературной мастерской для детей. Придумываем и обыгрываем свою криминальную историю.

Die Hexe Baba Jaga - Geburt einer Legende ("Баба Яга"). Спектакль Р. Кёнига на нем. яз. для всей семьи.

Экскурсионная поездка в Швейцарию с тур. клубом "IGW-Omnibus".

Jam-Club (совместное музицирование для всех) в молодёжном клубе ZMO Jugend.

Drei Schwestern ("Три сестры"). **Спектакль** по А. Чехову на народной сцене театра драмы. Реж. Т. Köhler.

"Лица мира - лицо мира". **Фотовыставка** путешес-твенника В. Снатенкова к Дням международной культуры (IKT 2014)

Осеннняя выставка художников ZMO-Künstlerkreis (творч. центр Omnibus).

Bunte Vision. Выставка детского рисунка

21 октября, 14.00. KIW-Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20 HH, 2 эт). Справки: 0351-5633169 (Галина Шилова).

22 и 25 октября, 14.00-16.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). 2899276.

22 октября, 11.00-12.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки, регистрация (до 21 окт.): 0351-2899276.

22 октября, 19.00. SemperOper (Theaterplatz, 2). Вход от 22 €. Справки, билеты: 0351-4911705.

23 октября, 16.00-18.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки: 0351-2899276.

22, 23, 24, 26 октября. Boulevardtheater Dresden (Maternistr. 17). Вход: от 16 €. Справки, билеты: 0351-26353526.

25 октября, 19.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки: 0351-2899276, www.jamclubdresden.de

26 октября, 19.00. Staatschauspiel Dresden (Theaterstr. 2). Справки, билеты (11-25 €): 0800-4913500, 0351-4913555

Евр. общинный центр (Hasenberg 1). Вход бесплатный. Справки: 0351-5633169; 0351-2797662.

Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. Открыта **до 4 ноября**. Справки: 0351-2063646.

Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V. (Ritzenbergstr. 3). **До конца января** 2015 г. Справки: 0351-2068441

SEMPEROPER (ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДРЕЗДЕНСКАЯ ОПЕРА)

20.10, 19:00
La bohème (Богема)

Опера Дж. Пуччини

21.10, 19:00

Das schlaue Füchslein

(Приключения лисички-плутовки).

Опера Л. Janáček

22.10, 19:00

Romeo und Julia

(Ромео и Джульетта)

Балет С. Прокофьева.

Хореогр. Stijn Celis

23.10, 19:00

Fidelio (Фиделио)

Опера Л. ван Бетховена

24.10, 20:00

25.10, 11:00

26.10, 20:00

3. Symphoniekonzert der Staatskapelle Dresden.

Концерт Саксонского госуд. симф. оркестра.

Дир. H. Blomstedt

25.10, 19:00

Così fan tutte

(Так поступают все)

Опера В. А. Моцарта

ДРЕЗДЕН. ГОРОДСКИЕ НОВОСТИ

► (Начало на стр. 1)

ге журнала заняли Берлинская клиническая больница Charité и Университетская клиника Мюнхена (LMU).

Уже в третий раз, начиная с 2011 года, эксперты журнала Focus совместно с независимым институтом MINQ проводится обширное сравнение немецких клиник. Проверке подверглось более 1000 медицинских учреждений страны. Помимо основных критериев, таких как количество успешных операций, квалификация специалистов, техническое оснащение, учитывались также мнения врачей, дающих направления в клиники, отзывы пациентов, "отчёты о качестве" (Qualitätsberichte) самих клиник.

В Университетской клинике Дрездена лидирующие позиции занимают десять специализаций. В их числе урология, включая лечение онкологических заболеваний, таких как рак простаты, и неврология в области диагностики и лечения болезни Паркинсона. Реанимационное отделение клиники стало в общемировом сравнении лидером.

Федеральное правительство вводит ряд мер, способствующих росту популярности электромобилей. С 2015 года коммуны могут выделять бесплатные места для парковки электромобилей и разрешать им проезд по полосе для автобусного движения (Busspur).

Мэрия Дрездена заняла выжидательную позицию: "Мы подождём, пока не получим принятое федеральным правительством законодательное разрешение, а затем уже будем решать, как применить его в Дрездене".

Вводом подобных привилегий правительство хочет расширить круг сторонников электромобилей и помочь им выйти из пока ещё ограниченной ниши использования. Высокая стоимость и малая мощность тормозят распространение этих достаточно экологичных машин. Предложение выплачивать премию за покупку электромобиля было, однако, отклонено. Цель правительства – довести число электромобилей в Германии к 2020 году до миллиона. На дорогах Дрездена в настоящее время их около 5.000.

Началась предварительная продажа билетов на представления Дрезденского рождественского цирка (Dresdner Weihnachts-Circus) на Pieschener Allee, который стал неотъемлемой частью рождественского Дрездена. С 17 декабря по 4 января 40 ведущих артистов из десяти стран мира представлят зрителям цирковые номера в самых разнообразных цирковых жанрах – метание ножей, головокружительные велосипедные трюки, акробатика на лошадях, дрессура, клоунада.

► (см. стр. 8)

Kreativzentrum OMNIBUS

Ольга КАЧАНОВА
Поэт, автор-исполнитель песен

8.11 2014 18:00

“МЫ БУДЕМ ЖИТЬ ДОЛГО”

Вадим КОЗЛОВ
Композитор, аранжировщик, гитарист

Berliner Str. 65, 01067 Dresden
Entritt: 8 (5) Euro

Strassenbahn Linie 1, Bus 94, Hts. Waltherstraße
0351 2063646, 0351 8490648, 01606763753

дипломированный юрист РФ (§10 Abs.1, Nr.3 RDG)
Natalia Neuwirt

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ

- при обмене паспортов
- по вопросам гражданства (оформление, выход)
- легализация документов
- консульский учёт
- доверенности, справки, свидетельства
- оформление и перевод пенсий
- консультации по российскому законодательству
- оформление материнского капитала

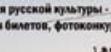
Neuwirt
Reiseagentur
Poetenweg 4
04155 Leipzig
Tel.: 0341-492 73 18
0341-319 78 38
Fax: 0341-319 78 39
www.agenturneuwirt.de
Beesenerstr. 3
06110 Halle/Saale
Tel.: 0345-44 55 771
Email: info@agenturneuwirt.de

ПОНЕДЕЛЬНИК, 20.10.

1	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	23.55 0.40	Тем временем Х/ф Американская трагедия	14.00, 15.00, 15.08, 20.00, 1.00	23.30 Городские легенды 17.00, 21.00 Сейчас в мире 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение 0.00 Т/с Застава Жилина Х/ф Пока не выпал снег	7.00 7.30 8.00 9.00 9.30 10.00, 12.00, 13.00, 15.00 16.00 19.00 20.00 21.00 22.00 4.00	Одни дома Сладкая жизнь Заграница Мужская еда Просто вкусно 17.00 Express Shop 1.00 Команда ЧЕ Провида Исцеление любовью 2.00 Такая обычная жизнь 0.05 Невероятные истории любви 3.00 Ловушка Северный ветер Пепел 1 с. R1 плюс	7.30, 7.50 8.20 9.10 9.35 10.30, 13.30, 16.30, 21.00, 23.20 События Х/ф Самолёт летит в Россию Д/ф А. Шварценеггер. Он вернулся 19.00 Город новостей Х/ф Подарок судьбы Д/ц Мой живой журнал. Н. Лесков 22.50 Простые сложности Д/ф Захарья XXI века 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь М/с Волк Альберто 0.50 Право голоса Д/ф Жизнь как подвиг М/ц Истории Ветхого Завета Д/ц Прогулки с Баталовым Украина. Война и выборы. Спецрепортаж Без обмана. Соль земли русской Д/ф Е. Моргунов. Под маской Бывалого Петровка, 38 Временно доступен. Л. Успенская Мозговой штурм. Атавизмы иrudименты М/ф Африканская сказка Таланты и поклонники. А. Лазарев
	НТВ-МИР	4.00 6.05 7.00 8.00, 8.25 8.55 9.30, 11.25 12.30, 13.30 9.55 11.25 12.55 14.35 16.00, 18.05 20.00 21.00 22.55 1.50 3.40	НТВ утром До суда Т/с Возвращение Мухтара-2 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня Русская начинка Медицинские тайны 12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Суд присяжных Суд присяжных. Окончательный вердикт Прокурорская проверка Т/с Улицы разбитых фонарей-13 0.50 Говорим и показываем Т/с Операция Кукулова Анатомия дня Т/с Курортная полиция Т/с Москва. Три вокзала-6 Т/с Лесник Спасатели	11.30 Выйти замуж за капитана 13.30 Дела давно минувших дней... 15.30 Улица Ньютона, дом 1 17.30, 23.30 Удар! Еще удар! 19.30, 21.30 Короткая игра 3.30 Молодая жена	15.00 16.00 19.00 20.00 21.00 22.00 4.00	наша кино		
РТР <small>ПЛАНЕТА</small>	РТР-ПЛАНЕТА	6.00 10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва	Утро России 12.25, 15.10, 17.35 Похищение Европы	6.00 8.00 10.00 12.00 13.30 15.00 16.30 18.00 20.00 22.20 0.00 1.30 3.00 4.30	Приют комедиантов Грачи Степанова памятка Дубровский Акванавты По мужине, то женщина 1с По мужине, то женщина 2с В Москве проездом Меня зовут Арлекино Быстрее собственной тени Шуми городок Чужая Демидовы 1 с Демидовы 2 с	1.00, 2.25, 3.00, 4.00, 5.30, 6.00, 7.30, 8.00, 9.00 10.00 11.30 12.00 13.00 14.30 16.00 18.00 20.00 22.20 0.00 1.30 3.00 4.30	наша любимое кино	
	RTVi	5.00 6.00 7.30, 8.00, 9.00 10.00 11.30	M/ф Х/ф Принцесса на горошине 14.30, 22.00 Американский ликбез. Амер. писатели 16.00 Т/с Таксистка Тайм-код с В. Ленским Х/ф Три процента риска Русский акцент. Супергерои нации	14.30, 22.00 Американский ликбез. Амер. писатели 16.00 Т/с Таксистка Тайм-код с В. Ленским Х/ф Три процента риска Русский акцент. Супергерои нации	20.00 22.20 0.00 1.30 3.00 4.30	R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	5.00 7.15	TVCi
		12.00, 13.00	18.00, 4.00 Т/с Русский шоколад 19.00, 22.30 Т/с Ермоловы		18.00, 4.00 Т/с Русский шоколад 19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	6.00	D/ф	



**Детские фотосессии.
Съемка на документы.
Гибкая система скидок.
Возможен выезд на дом.**

Независимый интернет-портал
ДРЕЗДЕН по-русски:
Ежедневный соотечественников в Дрездене
русской диаспоры - в статьях, фотопорталах и на видеороликах.
События русской культуры - и просто гордеские новости
рынки билетов, фотоконкурсы, ФОРУМ и многое др.

www.dresden.my1.ru

ВТОРНИК, 21.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)								TVСI	
4.00,	7.15 Доброе утро	23.55	Чика Лермонтова	10.00	X/ф Пока не выпал снег	7.00	Черные волки 1с	5.00	Настроение
7.00,	10.00, 13.00, 3.00 Новости	0.40	Игра в бисер	12.00,	18.00, 4.00 Т/с Русский шоколад	8.00	Черные волки 2с	7.15	На старт!
7.40	Контрольная закупка		X/ф Американская трагедия	13.00,	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	9.00,	21.00 Северный ветер	7.25	16.50, 4.30 М/с Небесные
8.05,	2.00 Жить здорово!			14.00,	23.30 Городские легенды	10.00,	17.00 Express Shop	15.40, 3.45 Т/с Исцеление	
9.05,	1.05 Модный приговор			20.00,	0.00 Т/с Застава Жилина	12.00,	1.00 Команда ЧЕ	любовью	
10.15,	19.35 Т/с Дом с лилиями			1.00	X/ф Алиса и букинист	13.00	Провида	7.50,	
12.25,	13.15 Время покажет		НТВ-МИР			15.00	Исцеление любовью	14.20 Д/ф Жизнь как подвиг	
14.05	Мужское / Женское	4.00	НТВ утром			16.00,	2.00 Такая обычная жизнь	Доктор И...	
14.55,	3.05 Наедине со всеми	6.05	До суда			19.00,	0.05 Моя правда	17.10, 0.05 Т/с Сердцу не	
16.00	Вечерние новости	7.00	T/с Возвращение Мухтара-2			20.00,	3.00 Ловушка	прикажешь	
17.00,	0.10 Давай поженимся!	8.00,	11.00, 14.00, 17.00 Сегодня			22.00	Пепел 2 с	13.30, 16.30, 21.00, 23.20	
18.00,	23.15 Пусть говорят	8.25	Кулинарный поединок			4.00	R1 плюс	События	
19.00	Время	9.30,	12.30, 15.30 Обзор. Чрез-					Т/с Жизнь как жизнь 38 с.	
21.25	Вечерний Ургант	9.55	вычайное происшествие					12.20, 22.10 Д/ф Раба любви Е.	
22.00	Структура момента	11.25	Суд присяжных.					Соловьёв	
23.00	Ночные новости		Окончательный вердикт					13.00, 20.05 Д/ц Прогулки с	
			Прокурорская проверка					Баталовыми	
			T/с Улицы разбитых фонарей-13					19.00 Город новостей	
			16.00, 0.50 Говорим и показываем					Наша Москва	
			T/с Операция Кукуловод					Д/ц Мой живой журнал. И.	
			20.00 Анатомия дня					Тургенев	
			T/с Курортная полиция					22.50 Простые сложности	
			21.00 T/с Москва. Три вокзала-6					М/с Волк Альберто	
			1.50 T/с Лесник					18.05, 0.50 Право голоса	
			3.40 Спасатели					Д/ф Жертвы морского тарана	
								19.15 М/ц Истории Ветхого Завета	
								19.55 3.20 Осторожно, мошенники!	
								20.30, 21.30 Удар властью. М. Каддафи	
								23.50 Петровка, 38	
								1.45 Без обмана. Соль земли	
								русской	
								2.25 Д/ф Евгений Моргунов.	
								Под маской Бывалого	
								М/ф Фильм, фильм, фильм	
РТР ПЛАНЕТА									
6.00	Утро России	5.00,	15.08, 17.08, 21.25, 3.00	18.00,	22.00 Американский	3.00,	9.00, 15.00 М/с Христофор	13.50,	19.00 Город новостей
10.00,	12.25, 15.10, 17.35 Местное	Особое мнение	0.00	Человек в футляре	15.00,	22.00 Чудесный	14.05	Наша Москва	
10.20,	время. Вести-Москва	6.00	М/ф	Шельма	16.30	Демидовы 2 с	15.00	Д/ц Мой живой журнал. И.	
	2.55 Кузькина мать. Итоги.	7.00,	15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в	3.00	Дочки-матери	18.00	15.00 М/с Колумб	15.15,	И. Тургенев
	Страсти по атому		мире	4.30	Мелкий бес	20.00	Христофор	17.55	22.50 Простые сложности
11.05	Ток-шоу. О самом главном				22.00	Демидовы 1 с	9.00,	15.00 М/с Чудесный	
12.00,	15.00, 18.00 Вести					Демидовы 2 с	13.30,	Чудесный колокольчик. Тигренок на	
12.40	Тем временем					18.00	Колумб	17.75	подсолнухе. Погоня
13.25,	5.10 Т/с Тайны следствия					20.00	Христофор	18.05,	10.00, 16.00 М/ф Ни слова о
14.10,	3.40 Особый случай					22.00	Христофор	19.15	футболе. Про бегемота по
15.30,	2.25 Д/с Запечатленное время						Человек в футляре	19.55	истории морского тарана
16.00	T/с Сердце звезды						Шельма	20.30,	М/ц Истории Ветхого Завета
16.50,	4.25 Т/с Пока станница спит						3.00	3.20 Осторожно, мошенники!	
19.00	Прямой эфир	7.30,	14.30, 22.00 Американский					21.30	Удар властью. М. Каддафи
20.00	T/с Королева бандитов-2	8.00,	ликбез. Амер. писатели					23.50	Петровка, 38
23.10	Следствие по делу пору-	9.00	16.00 Т/с Таксистка					1.45	Без обмана. Соль земли
			Ток-шоу За границей						русской
									2.25 Д/ф Евгений Моргунов.
									Под маской Бывалого
									М/ф Фильм, фильм, фильм
RTVi									
RTVi									
5.00,	15.08, 17.08, 21.25, 3.00	5.00	15.08, 17.08, 21.25, 3.00	18.00,	22.00 Американский	3.00,	9.00, 15.00 М/с Христофор	13.50,	19.00 Город новостей
6.00	Особое мнение	6.00	Особое мнение	0.00	Человек в футляре	15.00,	22.00 Чудесный	14.05	Наша Москва
7.00,	M/ф	7.00,	М/ф	1.40	Шельма	16.30	Демидовы 2 с	15.00	Д/ц Мой живой журнал. И.
				3.00	Наш бронепоезд 1 с.	18.00	Дочки-матери	15.15,	И. Тургенев
				4.30	Наш бронепоезд 2 с.	20.00	Мелкий бес	17.55	22.50 Простые сложности
						22.00	Весна двадцать девятого	18.05,	М/с Волк Альберто
							Человек в футляре	19.15	0.50 Право голоса
							Шельма	19.55	Д/ф Жертвы морского тарана
							3.00	М/ц Истории Ветхого Завета	
									20.30,
									3.20 Осторожно, мошенники!
									21.30
									Удар властью. М. Каддафи
									23.50
									Петровка, 38
									1.45
									Без обмана. Соль земли
									русской
									2.25 Д/ф Евгений Моргунов.
									Под маской Бывалого
									М/ф Фильм, фильм, фильм
R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)									
5.00	Пепел 1 с	5.00	Пепел 1 с						

СРЕДА, 22.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		НТВ-МИР		НАШЕ КИНО		Детский мир		TVCi
4.00, 7.15 Доброе утро	10.00, 13.00, 3.00 Новости	23.10 Загадки цивилизации. Русская версия. Новая прародина славян	8.00, 9.00, 10.00, 12.00	ликбез. Амер. писатели	16.00 Т/с Таксистка	4.30 Все наоборот	5.00	Настроение
7.00, 10.00, 13.00, 3.00 Новости	7.40 Контрольная закупка	23.55 Искусственный отбор	10.00, 12.00	X/ф Алиса и букинист	20.00, 0.00 Т/с Застава Жилина	R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	7.10	На старт!
8.05, 2.00 Жить здорово!	8.05, 2.00 Жить здорово!	0.40 X/ф Американская трагедия	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	18.00, 4.00 Т/с Русский шоколад	5.00	Пепел 2 с	
9.00, 1.05 Модный приговор	10.15, 19.35 Т/с Дом с лилиями	НТВ-МИР	13.00, 14.00, 1.00	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	23.30 Городские легенды	7.00	Черные волки 3 с	
12.25, 13.15 Время покажет	14.05 Мужское / Женское	4.00 НТВ утром	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	8.00	Черные волки 4 с	
14.05, 2.05 Наедине со всеми	14.55, 3.05 Наедине со всеми	6.05 До суда	13.00, 14.00, 1.00	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	23.30 Городские легенды	9.00	21.00 Северный ветер	
16.00, 2.00 Вечерние новости	17.00, 0.10 Давай поженимся!	7.00 Т/с Возвращение Мухтара-2	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	10.00	17.00 Express Shop	
18.00, 23.15 Пусть говорят	18.00, 23.15 Пусть говорят	8.00, 8.25 Квартирный вопрос	13.00, 14.00, 1.00	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	23.30 Городские легенды	12.00	1.00 Команда ЧЕ	
19.00, 2.00 Время	21.25, 2.00 Вечерний Ургант	9.30, 9.55 Суд присяжных.	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	13.00	13.00 Провиды	
22.00 Политика	22.00 Политика	11.25 Окончательный вердикт	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	15.00	Исполнение любовью	
23.00 Ночные новости	23.00 Ночные новости	12.55 Прокурорская проверка	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	16.00	2.00 Такая обычная жизнь	
ПТР ПЛАНЕТА		14.35 Т/с Улицы разбитых фонарей-13	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	17.00	0.05 Чужие ошибки	
6.00 Утро России	10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва	16.00, 18.00, 0.25 Говорим и показываем	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	20.00	3.00 Ловушка	
10.20, 2.55 Мир невыспавшихся людей	11.05 Ток-шоу. О самом главном	18.05 Т/с Операция Кукловод	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	22.00	Пепел 3 с	
12.00, 15.00, 18.00 Вести	12.00, 15.00, 18.00 Вести	20.00 Анатомия дня	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы	4.00	R1 плюс	
12.40 Игра в бисер	13.25, 5.10 Т/с Тайны следствия	22.30 Т/с Москва. Три вокзала-6	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			
14.10, 3.40 Особый случай	14.10, 3.40 Особый случай	1.25 Т/с Лесник	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			
15.30, 2.25 Д/с Запечатленное время	16.00 Т/с Сердце звезды	3.15 Женский взгляд	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			
16.00, 4.25 Т/с Пока станица спит	17.00, 0.10 Давай поженимся!	RTVi RTVi	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			
19.00 Прямой эфир	18.00, 23.15 Пусть говорят	5.00, 15.08, 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			
20.00 Т/с Королева бандитов-2	19.00, 23.15 Пусть говорят	6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			
		7.30, 14.30, 22.00 Американский	13.00, 14.00, 1.00	Х/ф Собачье сердце	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы			

**ИЗРАИЛЬ****ПОЕЗДКА С ЭКСКУРСИЯМИ
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Экскурсии: • Назарет, оз. Кинерет, Ярденит - место крещения Иисуса • Акко – город крестоносцев • Хайфа - Бахайские сады, немецкая слобода • Тель-Авив, Яффа • Иерусалим: Масличная гора, Гефсиманский сад, могила царя Давида на г. Сион, Стена плача - еврейский квартал, Мемориал Яд ва-Шем, Христианский квартал, Виф Доропоза, Храм Гроба Господня • Восточный базар • Мертвое море.

Цена поездки 999,- €**В цену входят:**

прямой рейс Берлин - Тель-Авив и обратно. Проживание и питание в ***- отелях (2-местные номера, завтрак и ужин). Все указанные в программе экскурсии. Автобусное сопровождение и русскоговорящий гид в Израиле. Сопровождение сотрудника турагентства в течение поездки. При желании возможны доп. экскурсии, продление поездки (отдых на Красном море в Эйлате, на Мертвом море), однومестный номер.

0351-16084396, 0176-80361523**ЧЕТВЕРГ, 23.10.**

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		НТВ-МИР		НАШЕ КИНО		Детский мир		TVCi
4.00, 7.15 Доброе утро	10.00, 13.00, 3.00 Новости	0.40 X/ф Американская трагедия	14.00, 23.30 Городские легенды	9.00, 10.00, 12.00	21.00 Северный ветер	9.00, 10.00, 12.00	5.00	Настроение
7.00, 10.00, 13.00, 3.00 Новости	7.40 Контрольная закупка	НТВ-МИР	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	17.00 Express Shop	13.00, 14.00, 1.00	7.10	На старт!
8.05, 2.00 Жить здорово!	8.05, 2.00 Жить здорово!	4.00 НТВ утром	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	1.00 Команда ЧЕ	13.00, 14.00, 1.00	7.25	16.50, 4.30 М/с Небесные танцоры
9.05, 1.05 Модный приговор	10.15, 19.35 Т/с Дом с лилиями	6.05 До суда	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	Провиды	13.00, 14.00, 1.00	7.45	15.40, 3.45 Т/с Исполнение любовью
11.05 Ток-шоу. О самом главном	12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва	7.00 Т/с Возвращение Мухтара-2	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	Исполнение любовью	13.00, 14.00, 1.00	8.35	14.20 Д/ф Приговорённая к жизни
12.00, 15.00, 18.00 Вести	10.20, 2.55 Шарль де Голь. Его величество Президент	8.00, 8.25 Дачный ответ	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	2.00 Такая обычная жизнь	13.00, 14.00, 1.00	9.45	17.10, 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь
12.40 Игра в бисер	11.05 Ток-шоу. О самом главном	9.30, 9.55 Дачный ответ	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	0.05 Мужская еда	13.00, 14.00, 1.00	9.45	17.10, 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь
14.10, 3.40 Особый случай	12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва	12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	30.00 Просто вкусно	13.00, 14.00, 1.00	10.30	13.30, 16.30, 21.00, 23.20 События
15.30, 2.25 Д/с Запечатленное время	10.20, 2.55 Шарль де Голь. Его величество Президент	13.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	3.00 Ловушка	13.00, 14.00, 1.00	10.50	Жена. История любви
16.00 Т/с Сердце звезды	11.05 Ток-шоу. О самом главном	14.30 Суд присяжных.	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	Пепел 4 с.	13.00, 14.00, 1.00	12.20	М/ф Бременские музыканты
16.50, 4.25 Т/с Пока станица спит	12.00, 15.00, 18.00 Вести	15.30 Суд присяжных.	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00	R1 плюс	13.00, 14.00, 1.00	12.20	Д/ф Чёртова дюжина
19.00 Прямой эфир	12.40 Игра в бисер	16.00, 18.00, 0.45 Говорим и показываем	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Михаила Пуговкина
20.00 Т/с Королева бандитов-2	13.25, 5.10 Т/с Тайны следствия	18.05 Т/с Операция Кукловод	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Баталовыми
21.40, 2.25 Шарль де Голь. Его величество Президент	14.10, 3.40 Особый случай	20.00 Анатомия дня	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
23.10 Запах Родины	15.30, 2.25 Д/с Запечатленное время	22.50 Т/с Москва. Три вокзала-6	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
23.55 Сати. Нескучная классика...	16.00 Т/с Сердце звезды	1.45 Т/с Лесник	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
	16.00, 4.25 Т/с Пока станица спит	3.30 Авиаторы	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
ПТР ПЛАНЕТА		RTVi RTVi	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
6.00 Утро России	6.00 Утро России	5.00, 15.08, 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва	7.00, 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире	6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
10.20, 2.55 Шарль де Голь. Его величество Президент	7.30, 14.30, 22.00 Американский	3.00, 4.30 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
11.05 Ток-шоу. О самом главном	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	4.00, 5.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
12.00, 15.00, 18.00 Вести	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	5.00, 6.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
12.40 Искусственный отбор	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	6.00, 7.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
13.25, 5.10 Т/с Тайны следствия	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
14.10, 3.40 Особый случай	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
15.30, 2.25 Д/с Запечатленное время	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
16.00 Т/с Сердце звезды	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
16.50, 4.25 Т/с Пока станица спит	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
19.00 Прямой эфир	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
20.00 Т/с Королева бандитов-2	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
21.40, 2.25 Шарль де Голь. Его величество Президент	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
23.10 Запах Родины	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение
23.55 Сати. Нескучная классика...	8.00, 16.00, 0.05 Т/с Таксистка	7.00, 8.00 14.30, 22.00 Американский	14.00, 23.30 Городские легенды	13.00, 14.00, 1.00		13.00, 14.00, 1.00	13.00	Настроение

ПЯТНИЦА, 24.10.

НТВ	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	21.40 Специальный корреспондент 23.20 Линия жизни. В. Сухоруков 0.15 X/ф Варенъка 1.50 X/ф Вторжение	12.00, 18.00, 4.00 Т/с Русский шоколад 13.00, 19.00, 22.30 Т/с Ермоловы 14.00, 23.30 Городские легенды 1.00 X/ф Без права на провал	R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	Как ежик и медвежонок меняли небо	
НТВ-МИР					TVCi	
					5.00 Настроение 7.10 На старт! 7.20, 16.50, 4.30 М/с Небесные танцы 7.45, 15.40, 3.45 Т/с Исцеление любовью 8.30, 14.20 Д/ф Трагедия на Дубровке 9.15 Доктор И... 9.40 Т/с Сердцу не прикажешь 10.30, 13.30, 16.30, 22.05 События 10.50 Х/ф Сто радостей или кни- га великих открытий 11.55 АБВГДейка 12.25 0.15 Д/ф Последняя весна Н. Ерёменко 13.00 Д/ц Прогулки с Баталовым 13.50, 19.00 Город новостей 14.05 Наша Москва 15.05 Д/ц Мой живой журнал. М. Зощенко 15.15, 23.50 Простые сложности 17.10 Тайны нашего кино. Одна- жды двадцать лет спустя Стихия 17.35 0.55 Право голоса 18.05, 19.20 Х/ф Я не могу тебя забыть 22.35 Х/ф Светлая личность 1.50 Клуб юмора 2.30 М/ф Архангельские новеллы 2.45 Д/ф А. Шварценеггер. Он вернулся	
RTVi	ПРП-ПЛАНЕТА	4.00 НТВ утром 6.05 До суда 7.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 8.00, 11.00, 14.00 Сегодня 8.25 Еда без правил 9.30, 12.30, 15.30 Обзор. Чрез- вычайное происшествие 9.55 Суд присяжных. Окончательный вердикт 12.55 Прокурорская проверка 14.35 Т/с Улицы разбитых фонарей-13 16.00, 0.15 Говорим и показываем 17.50 Т/с Операция Кукуловод 19.45 Список Норкина 20.35 Т/с Курортная полиция 22.25 X/ф Восемьера 3.15 Т/с Лесник	5.30, 11.30 Карьера Димы Горина 7.30, 13.30 Бармен из Золотого якоря 9.30, 15.30 Сочинение ко дню победы 17.30, 23.30 Отчий дом 19.30, 1.30 Сильва 2с 22.00, 4.00 Букет мимозы и дру- гие цветы	НАШЕ КИНО		
RTVi		6.00 Семь невест ефрейтора 8.00 Башня 10.00 Сердце медведицы 12.20 Фро 13.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 1с 15.00 Дорога в ад 1 с 16.30 Дорога в ад 2 с 18.00 Гарантирую жизнь 20.00 Захочу-полюблю 22.00 Сувенир для прокурора 0.00 Под стук колес 1.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 2 с 3.00 Моя Анфиса 4.30 Поездка через город	6.00 Семь невест ефрейтора 8.00 Башня 10.00 Сердце медведицы 12.20 Фро 13.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 1с 15.00 Дорога в ад 1 с 16.30 Дорога в ад 2 с 18.00 Гарантирую жизнь 20.00 Захочу-полюблю 22.00 Сувенир для прокурора 0.00 Под стук колес 1.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 2 с 3.00 Моя Анфиса 4.30 Поездка через город	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		
RTVi		6.00 Утро России 10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 10.20 Железный Шурик 11.15 Ток-шоу. О самом главном 12.00, 1.50, 18.00 Вести 12.40 Сати. Нескучная классика... 13.25, 5.10 Т/с Тайны следствия 14.10, 3.40 Особый случай 15.30 Д/с Запечатленное время 16.00 Т/с Сердце звезды 16.50, 4.25 Т/с Пока станница спит 19.00 Прямой эфир 20.00 Т/с Королева бандитов-2	5.00, 15.08, 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение 6.00 М/ф 7.00, 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире 7.30, 14.30, 22.00 Американский лифтбез. Амер. писатели 8.00, 16.00 Т/с Таксистка 9.00, 20.00, 0.00 Т/с Застава Жилина 10.00 X/ф Собачье сердце	6.00 Семь невест ефрейтора 8.00 Башня 10.00 Сердце медведицы 12.20 Фро 13.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 1с 15.00 Дорога в ад 1 с 16.30 Дорога в ад 2 с 18.00 Гарантирую жизнь 20.00 Захочу-полюблю 22.00 Сувенир для прокурора 0.00 Под стук колес 1.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 2 с 3.00 Моя Анфиса 4.30 Поездка через город	АЛЬБ ДЕТСКИЙ МИР	

СУББОТА, 25.10.

НТВ	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	19.30 преборки 22.40 Белая студия. С. Говорухин 0.20 X/ф Примета на счастье	11.00, 12.00, 18.00 В Нью-Йорке с В.Топаллером 16.00 Русский акцент с В.Ленским. Крутятся диски 12.30 Телешоу Удиви меня. 2-й сезон 14.00 X/ф Последний уик-энд 15.30, 22.00 Д/ц Русские без границ 16.30 Американский лифтбез. Амер. мечта. Итальянцы 17.00 Открытый урок с Д.Быковым. Русская литература. Булгаков. Роман для Сталина Сейчас в мире, Мегаполис Германия за неделю	R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	18.00 Давай поженимся 20.00 Одиночды один 22.00 Побег на край света 23.00 Закройщик из Торжка 0.00 Караптин 1.30 Клуб самоубийц, или Приключ- ения титулованной особы 3с 3.00 Копилка 1с 4.30 Копилка 2 с	
НТВ-МИР					TVCi	
					5.00, 0.15 X/ф Свадьба 6.00, 1.15 Д/ф З.Фёдорова. Неоконченная трагедия 6.45 На старт! 7.00 М/ф Лягушка-путешес- твенница, Попался, кото- рый кусался! 7.25 АБВГДейка 7.50 Православная энциклопедия 8.20 Тайны нашего кино. Одна- жды двадцать лет спустя 8.45 Русский вопрос 9.25 Удар властю. М. Каддафи 10.05, 23.20 Д/с Назад к природе 10.30, 13.40, 23.10 События 10.45 Сто вопросов взрослому 11.30 X/ф Двое под одним зонтом 13.00 Д/ф Е. Сафонова. В поис- ках любви 13.55 Тайны нашего кино. Дети понедельника 14.20, 2.25 Т/с Жизнь как жизнь 15.50 Таланты и поклонники. Д. Харатян 17.05 Х/ф Сто радостей или кни- га великих открытий 18.10 М/ф Фильм, фильм, фильм 18.25 Приют комедиантов 20.00 Постскриптум 20.50 Право знать! 21.50 Д/ф Кумиры. Назад в СССР 23.45 Давно не виделись! 2.00 М/ф Лягушка-путешес- твенница, На задней парте	
RTVi	ПРП-ПЛАНЕТА	4.00, 8.00, 10.00, 13.00 Новости 4.10 Т. Семина. Соблазны и по- клонники 5.00 X/ф Первый троллейбус 6.25 Играй, гармонь любимая! 7.00 Умыницы и умники 7.45 Слово пастыря 8.15 Смак 8.50 М. Башаров. Любовь не- чаянно нагрянет 9.45 Смешарики. Новые при- ключения 10.15 Идеальный ремонт 11.05, 2.50 В наше время 12.10, 13.15, 16.15 Т/с Грач 16.00 Вечерние новости 16.30 Ледниковый период 19.00 Время 19.30 Сегодня вечером 21.05 X/ф Отпуск за свой счет 23.15 X/ф Шаг 0.15 X/ф Ау-у! 1.25 X/ф Третий тайм	5.00 Очная ставка 6.00, 8.00, 11.00, 14.00 Сегодня 6.20 Смотр 6.50 Главная дорога 7.25 Готовим с А. Зиминой 8.25 Русская начинка 8.55 Кулинарный поединок 9.55 Квартирный вопрос 11.25 А. Журбин. Мелодии на память 12.10 Я худею 13.10 Своя игра 14.20 Наши о Л. Новоженовым 15.05 Следствие вели... 16.00 Контрольный звонок 17.00 Центральное телевидение 18.00 Новые русские сенсации 19.00 Т/с Морские дьяволы. Смерч 20.55 Ты не поверишь! 21.50 Мужское достоинство 22.25 Т/с Второй убойный 0.20 Октябрь 1917. Почему большевики взяли власть 1.00 Переход на зимнее время. T/с Брат за брата-2	5.30, 11.30 Отчий дом 7.30, 13.30 Сильва 2с 10.00, 16.00 Букет мимозы и дру- гие цветы 17.30, 20.05, 1.35 Застава Ильича (Мне двадцать лет) 2с 23.30, 0.00 5.00 Други игрищ и забав Фантазии Фарягтева 2с	НАШЕ КИНО	
RTVi		19.30 преборки 22.40 Белая студия. С. Говорухин 0.20 X/ф Примета на счастье	5.00, 18.00 В Нью-Йорке с В.Топаллером 16.00 Русский акцент с В.Ленским. Крутятся диски 12.30 Телешоу Удиви меня. 2-й сезон 14.00 X/ф Последний уик-энд 15.30, 22.00 Д/ц Русские без границ 16.30 Американский лифтбез. Амер. мечта. Итальянцы 17.00 Открытый урок с Д.Быковым. Русская литература. Булгаков. Роман для Сталина Сейчас в мире, Мегаполис Германия за неделю	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		
RTVi		5.00 М/ф 6.50 X/ф Незнайка с нашего двора 8.00 Тайм-код с В.Ленским 9.00 X/ф Однажды 20 лет спустя	6.00 Гарантирую жизнь 8.00 Захочу - полюблю 10.00 Сувенир для прокурора 12.00 Под стук колес 13.30 Клуб самоубийц, или Приключения титулован- ной особы 2с 15.00 Моя Анфиса 16.30 Поездка через город	АЛЬБ ДЕТСКИЙ МИР		

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 26.10.

1	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	12.20 Местное время. Вести-Москва	6.00 М/ф	15.00 Копилка 1 с	5.00, 11.00, 17.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света:
4.00,	8.00, 10.00 Новости	12.25 Пешком... Москва киношная	7.20 Х/ф Незнайка с нашего двора	16.30 Копилка 2 с	10. Колизей. 11. Великая
4.10	М. Магомаев. Сердце на снегу	12.55 Больше, чем любовь	8.30 Американский ликбез.	18.00 Трембита	Китайская стена. 12. Храм Артемиды. 13. Эйфелева башня. Генерал Толпигин.
5.05	X/ф Случай на шахте восемь	13.35 Власть факта	9.00 X/ф Алый камень	20.00 Полеты во сне и наяву	Жили-были дед и баба
6.35	Служку Отчизне!	14.15 Вокзал мечты	11.00, 22.30, 4.00 Открытый урок с Д.Быковым. Русская литература. Булгаков. Роман для Сталина	22.00 Кооператив Политбюро, или Будет долгим прощание	
7.05	Здоровье	15.00, 3.55 Смеяться разрешается	Х/ф Повелитель луж	0.00 Семьдесят два градуса ниже нуля	
8.10	Непутевые заметки	16.30 Наш выход!	15.00, 1.30 Городские легенды	1.30 Деревенский детектив	
8.30	Пока все дома	18.00 Вести недели	15.30, 22.00 Д/ц Личный взгляд	3.00 Врачи вызывали?	
9.15	Фазенда	20.00 Воскресный вечер	16.00 Тайм-код с В.Ленским	4.30 Свадьба старшего брата	
9.45	Смешарики. ПИН-код	21.45 X/ф Солнцекруг	17.00 Ток-шоу За границей		
10.15	История российской кухни	23.20 X/ф Пять лет и один день	18.00 Сейчас в мире. Мегаполис		
11.10	Н. Карабичев. Я люблю - и значит, я живу!	1.00 X/ф С приветом, Козаностра	18.30 Русский акцент с В.Ленским Крутятся диски		
12.00	X/ф Белые росы		19.00 В Нью-Йорке с В.Топаллером		
13.35	Черно-белое		20.00, 23.30 Телешоу Удиви меня. 2-й сезон		
14.35	Большие гонки	5.20 Их нравы	21.30 Германия за неделю		
16.00	Вечерние новости	6.00, 8.00, 11.00, 14.00 Сегодня	1.00 Американский ликбез.		
16.15	Своими глазами	6.25 Хорошо там, где мы есть!	Амер. мечта. Итальянцы		
16.50	Клуб веселых и находчивых. Высшая лига	7.00 Первая передача	X/ф Петербургская ночь		
19.00	Воскресное Время	7.45 Знают ли русские русский?			
20.30	Толстой. Воскресенье	8.25 Едим дома!			
21.30	X/ф Мамы	9.00 Чудо техники			
23.20	X/ф Катала	9.55 Дающий ответ			
0.35	X/ф Ах, водевиль, водевиль...	11.25 Золотая пыль			
1.45	X/ф Евгения Гранде	12.05 Т/с Возвращение Мухтара-2			
<hr/>					
РТР PLANETA	РТР-ПЛАНЕТА	14.25 Поедем поедим!	14.55 Следствие вели...	2.00 Заграница	4.00 R1 плюс
6.00,	2.35 X/ф Маленько одолжение	15.55 Чрезвычайное происшествие. Обзор за неделю			
7.20	Пряничный домик	17.00 Сегодня. Итоговая программа	5.30, 11.30 Фантазии Фарятьева 2 с		
7.50	Сам себе режиссер	18.10 Профессия-репортер	8.05, 14.05 Застава Ильича (Мне двадцать лет) 2 с		
8.30	Смехопанорама	18.50 Т/с Морские дьяволы.	17.30, 23.30 Три плюс два		
9.00,	12.00 Вести	20.45 Смерч	19.30, 1.30 Бакенбарды		
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе	Хочу к Меладзе	21.30, 3.30 Таёжная повесть		
9.45	Россия - любовь моя!	T/с Второй убойный			
	Подъезжая под Ижоры...	0.40 Д/ф Москва. Осень. 41-й			
10.10	В мире животных	2.05 T/с Брат за брата-2			
10.40	Утренняя почта				
11.15	D/ф Крым. Приятное свидание				
<hr/>					
RTVi	RTVi	6.00 Давай поженимся	6.00, 12.00 X/ф	1.00, 6.00, 12.00 X/ф	16.30 Д/с Назад к природе
5.00,	8.00 Израиль за неделю	8.00 Одиночки один	Кольбельная для брата	16.55 Д/ф Н. Карабичев. Нет жизни До и После...	
		10.00 Побег на край света	7.10, 13.10 X/ф Не улетай, землянин!	17.45 X/ф Светлая личность	
		12.00 Караптин	2.00, 8.00, 14.00 M/с Христофор Колумб, 8 с. Сказка сказывается. Крылатый мастер. Храбрый король	19.05 Временно доступен. Юрий Кобаладзе	
		13.30 Клуб самоубийц, или Приключения титулованной особы Зс	9.00, 15.00 M/ф Под туда-не знаю куда. Сказка о мертвый царевне и о семи богатырях	20.00 В центре событий	
			10.30, 16.30 M/с Супергерой 16 с.	21.00 X/ф Двое под одним зонтом	
				22.25 Д/ф Е. Сафонова. В поисках любви	
				2.55 M/ф Машенька и медведь, Шёл трамвай десятый номер	

НА УЧЁБУ – В ГЕРМАНИЮ

Во многих странах образование выливается иностранцам в копеечку. Германия в этом смысле исключение. В таких городах и землях, как Берлин, Бранденбург, Бремен, Гессен, Мекленбург-Померания, Рейнланд-Пфальц, Саар, Саксония, Саксония-Анхальт, Тюрингия и Шлезвиг-Гольштейн денег за обучение в вузах с иностранных студентов не берут. Они могут поступать в немецкое высшее учебное заведение наравне с абитуриентами из Германии.

По словам иностранных студентов, получивших образование в Германии, для поступления в местный вуз ничего сверхъестественного не требуется, нужны только знания. Для начала нужно сдать тест на знание немецкого языка, – DAF или DSH. И обязательно приложить свой диплом бакалавра. Зря говорят, что русские и украинские дипломы за границей не котируются. К Германии это не относится.

Большинство немецких вузов принимает документы от абитуриентов не в комиссиях, а через специальную организацию uni-

assist, которая проверяет подлинность документов и перенаправляет их в вузы, указанные в заявке. За услуги этой организации надо платить примерно 60 евро плюс 5 евро за заявление в каждый вуз.

Немецкие студенты привыкли, что в их университетах учатся люди разных национальностей, и хорошо относятся к иностранцам. Помогают во всём, начиная с поиска жилья. Местные студенты живут в общежитиях или сообща снимают квартиры. Кстати, стоимость комнаты в квартире не очень отличается от аренды комнаты в общежитии. В общежитиях каждый живет отдельно, нет комнат даже на двоих. Приезжая из других стран, немецкие студенты поражаются: "У них в общежитиях по два человека в одной комнате! А в украинских "общагах" – по пять. Как такое может быть?! И ведь живут!.."

Во время учёбы студент должен самостоятельно оплачивать себе жилье, питание. Шансы получить стипендию небольшие. На что жить? Нужно сразу искать работу. Это несложно: на специальных

сайтах есть немало предложений, где всегда можно подобрать что-то подходящее. Некоторым всё же удаётся получить стипендию на обучение в Германии. Её хватает на оплату жилья, питание и другие расходы. Своим опытом делится один из студентов, приехавший в Германию учиться с Украины: "Дома я пошел на образовательную ярмарку, где узнал о стипендиальных программах DAAD. С тех пор загорелся идеей поступить

в немецкий вуз. Мои первые три попытки были неудачными: подавал документы, доходил до собеседования, а там "прогорал". Позже понял, что именно хотят слышать от студента члены жюри: мотивированный ответ, почему студент предпочел именно эту программу и как сможет применить полученные знания. Одним словом, не нужно стесняться рекламировать себя комиссии. Что еще немаловажно: подавая заявку на стипендию, желательно уже иметь письмо из немецкого вуза, в который ты поступил. Это значительно увеличит ваши шансы."

Кроме DAAD, существует еще не-

сколько фондов, дающих стипендии: им. Гумбольдта, К. Аденауэра, Ф. Эберта. Подробнее о каждой из стипендий можно узнать на сайтах этих фондов. Недавно в немецкой прессе появились сообщения о том, что из-за непростой политической ситуации на Украине немецкие стипендиальные фонды могут временно прекратить работу с Украиной. Однако пока в каждом из них по-прежнему ждут заявок от претендентов на стипендии.

Ещё один немаловажный момент: поступить в немецкий вуз ни российский, ни украинский студент сразу после школы не смогут. Дело в том, что в Германии среднее образование получают не 11, а 13 лет. Поэтому, закончив школу, можно два года проработать в отечественном вузе и только потом пробовать свои силы в Германии. Или же закончить специальный подготовительный колледж Studienkollegs (подробности на сайте <http://www.studienkollegs.de>). Обучение в колледже опять-таки бесплатное.

(материал подготовлен
Club St. Petersburg e.V.)

«Клуб Санкт-Петербург»
в интернете:

www.club-spb.de

Здесь вы найдете актуальную
информацию о клубе, свежий выпуск
газеты, а также ссылки на русскоязычную
прессу Германии в разделе
"наши партнеры".

REISESERVICE RANTZSCH
IM WORLD TRADE CENTER
Freiberger Str. 39 · 01067 Dresden

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (**MoneyGram**)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке



Tel: 0351-495 74 80
Fax: 0351-495 74 70

E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.rantzsch-reisen.de / www.reiseservice-russland.com

Dresdner
SonnenBLICK
PFLEGEDIENST

Königsbrückerstr. 73, 01099 Dresden
Tel. 0351 563 490 34, Fax 0351 563 490 35

**АМБУЛАТОРНАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ
И УХОД ЗА БОЛЬНЫМИ,
ИНВАЛИДАМИ
И ЛЮДЬМИ ПРЕКЛОННОГО
ВОЗРАСТА.**

**100% ОПЛАТА
ЧЕРЕЗ БОЛЬНИЧНУЮ КАССУ.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:

Помощь и решение всех
социальных вопросов
(Behindertenausweis, Zuzahlungsbefreiung, GEZ, Sozialamt и т.д.)

**Справки по телефону:
0351/ 563 490 34**

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ВОДИТЕЛЕЙ**

со знанием немецкого
и личным транспортом

ДРЕЗДЕН. ГОРОДСКИЕ НОВОСТИ

► (см. стр. 3)

Цены на билеты в цирк: от 19,50 евро за детский и от 22,50 за взрослый. Пенсионерам и студентам – скидка. Билет, купленный через интернет, обойдется на 2 евро дешевле. Подробнее на сайте www.dresden-weihnachts-circus.de.

Городские парки – это их "зелёные лёгкие", а для жителей – оазисы тишины и покоя. Сразу два дрезденских парка отличились в этом году на саксонском конкурсе "Gärten in der Stadt".

Первый приз получила по-новому оформленная часть Alaunpark, граничащая с Kamenzer Straße. Наряду со скамейками, лужайкой, где можно полежать и площадкой для игры в бочча (Boccia, boules) в парке появился фонтанчик с питьевой водой.

Особого приза удостоилась новая детская площадка в модернизированном Blüherpark.

При его перепроектировании принимался во внимание не только статус исторического парка, находящегося под охраной государства, но и его расположение в зоне возможного затопления ручьём Kaitzbach.

Задача конкурса – привлечь внимание городских коммун к интересным проектам озеленения и таким образом побудить следовать примерам. В конкурсе с общим призовым фондом 27.000 евро принимали участие городские проекты тринадцати коммун, по итогам было вручено шесть призов.

Мейсенский фарфоровый завод (Porzellan-Manufaktur Meissen) подготовил к 25-й годовщине воссоединения Германии особенный подарок. На своей страничке в Facebook "Meissen Couture" предприятие сообщило об изготовлении крупнейшей в мире отдельно стоящей

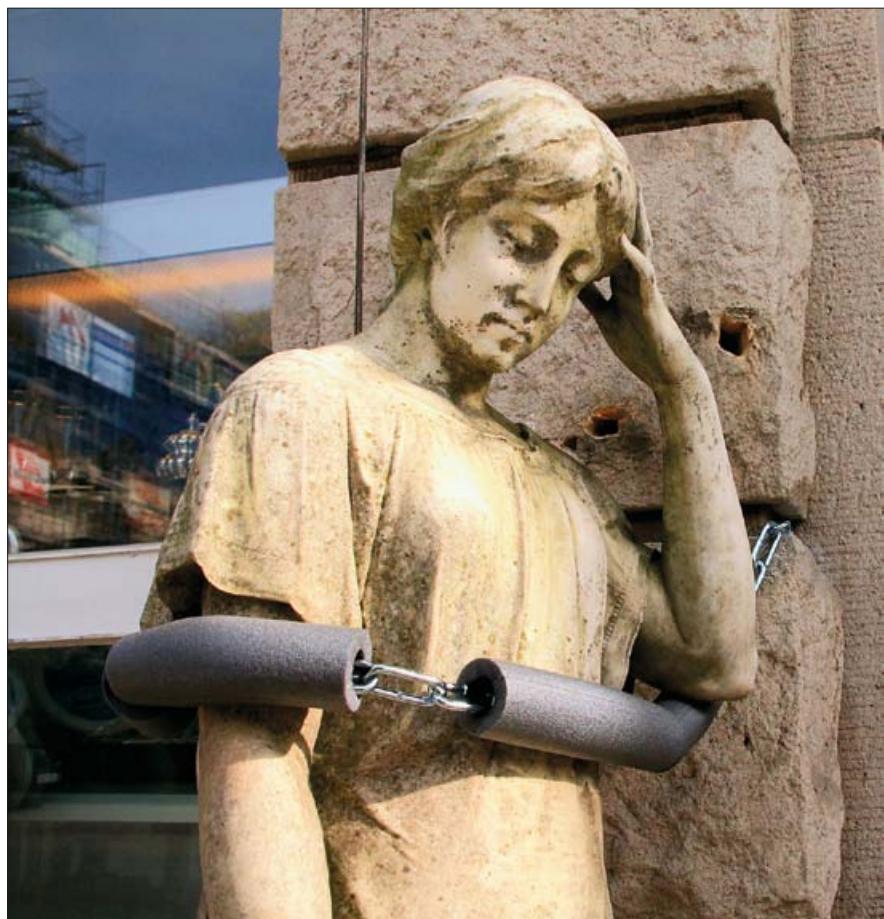
фарфоровой статуэтки. Это саксонская статуя свободы "Saxonia" высотой 1,80 метра и весом 800 килограмм.

Главный скульптор Jörg Danielczyk и его коллеги интенсивно работали в последние несколько месяцев над этим проектом. По заявлению компании, "фигура должна стать не только символом мастерства Мейсенской мануфактуры, но и памятником германского единства".

Белоснежная скульптура будет впервые представлена публике на Дне открытых дверей, который пройдет на мануфактуре 18 октября. Посетители наверняка оценят 8000 фарфоровых цветов ручной работы, украшающих платье мейсенской "Саксонии". В этот день мастерские завода открыты для посетителей с 9 до 17 часов. Вход свободный.

(материал подготовлен Club St. Petersburg e.V.)

Фотоконкурс "Неожиданный Дрезден"



Объятие (фото: В. Рубинфельд)